



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
16 June 2015
Russian
Original: Spanish

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Куба, Никарагуа, Сирийская Арабская Республика, Эквадор:
проект резолюции

Решение Специального комитета в отношении Пуэрто-Рико от 23 июня 2014 года

Специальный комитет,

принимая во внимание Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, а также резолюции и решения Специального комитета, касающиеся Пуэрто-Рико,

учитывая, что прошла почти половина периода 2011–2020 годов, провозглашенного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 65/119 от 10 декабря 2010 года третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма,

принимая во внимание 33 резолюции и решения по вопросу о Пуэрто-Рико, принятые Специальным комитетом и содержащиеся в докладах Специального комитета Генеральной Ассамблее, в частности резолюции и решения, принятые в последние годы без голосования,

напоминая, что 25 июля 2015 года исполняется 117 лет со дня интервенции Соединенных Штатов Америки в Пуэрто-Рико,

отмечая с обеспокоенностью тот факт, что, несмотря на различные инициативы, предпринимавшиеся в последние годы политическими представителями Пуэрто-Рико и Соединенных Штатов Америки, пока не удастся положить начало процессу деколонизации Пуэрто-Рико в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также резолюциями и решениями Специального комитета, касающимися Пуэрто-Рико,



принимая во внимание, что 6 ноября 2012 года народ Пуэрто-Рико в своем большинстве высказался против сохранения своего нынешнего положения, характеризующегося политической подчиненностью, и что такое положение не позволяет ему принимать суверенные решения, с тем чтобы заняться решением серьезных социально-экономических проблем Пуэрто-Рико, в числе которых безработица, маргинализация и бедность,

вновь подчеркивая настоятельную необходимость обеспечения Соединенными Штатами Америки условий, необходимых для полного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и резолюций и решений Специального комитета, касающихся Пуэрто-Рико,

отмечая, что созданная президентом Соединенных Штатов Америки межведомственная рабочая группа по статусу Пуэрто-Рико, представившая свой третий доклад 16 марта 2011 года, подтвердила, что Пуэрто-Рико является территорией, на которую распространяется власть Конгресса Соединенных Штатов Америки, и отмечая также, что по состоянию на настоящий момент обсуждение вопроса о статусе застопорилось,

принимая к сведению принятые на втором и третьем саммитах Сообщества латиноамериканских и карибских государств, состоявшихся в Гаване 28 и 29 января 2014 года и в Белене, Коста-Рика, 28 и 29 января 2015 года, соответственно, заявления, в которых вновь подчеркивается, что по своему характеру Пуэрто-Рико является латиноамериканской и карибской страной, и принимаются к сведению резолюции по вопросу о Пуэрто-Рико, принятые Специальным комитетом, а также вновь отмечается, что этот вопрос представляет интерес для Сообщества; принимается обязательство продолжать работать в рамках международного права, и в частности резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, с целью добиться того, чтобы регион Латинской Америки и Карибского бассейна стал территорией, свободной от колониализма и колоний; и поручается «четверке» Сообщества при участии других государств-членов, желающих присоединиться к выполнению этого поручения, представить предложения по продвижению вперед в решении указанной задачи,

принимая к сведению также принятое главами государств и правительств Боливарианского альянса для народов нашей Америки, собравшимися в Каракасе 4 и 5 февраля 2012 года, специальное заявление по вопросу о Пуэрто-Рико, в котором они заявили о своей самой решительной поддержке неотъемлемого права народа Пуэрто-Рико на самоопределение и полную независимость; напомнили, что Пуэрто-Рико является страной региона Латинской Америки и Карибского бассейна, обладает ярко выраженной национальной самобытностью и уникальной историей, а также правами на суверенитет, которые были нарушены в результате колониальной опеки, установленной больше века тому назад; подчеркнули, что вопрос о независимости Пуэрто-Рико затрагивает весь регион Латинской Америки и Карибского бассейна и рассматривался на соответствующих форумах по вопросам согласования политики и политического сотрудничества, в частности в рамках Сообщества латиноамериканских и карибских государств; потребовали освободить политических заключенных, отбывающих наказание по приговорам, связанным с их борьбой за независимость и самоопределение Пуэрто-Рико, в том числе товарища Оскара Лопеса Риверу, который в течение 34 лет содержится в бесчеловечных условиях,

принимая к сведению далее «Панамское обращение», принятое Конгрессом стран Латинской Америки и Карибского бассейна за независимость Пуэрто-Рико, который был проведен 18 и 19 ноября 2006 года в Панаме при участии представителей 33 политических партий из 22 стран региона, и тот факт, что содержащиеся в нем выводы были подтверждены в заявлении, которое было принято Советом Социалистического интернационала 5 февраля 2013 года в Кашкайше, Португалия, и в котором поддерживается неоднократно повторявшийся и единогласный призыв Специального комитета рассмотреть вопрос о колониальном статусе Пуэрто-Рико в Генеральной Ассамблее и освободить Оскара Лопеса Риверу и других пуэрто-риканских патриотов, отбывающих наказание в тюрьмах Соединенных Штатов Америки, а также выражается чувство удовлетворения и солидарности в связи с тем, что большинство пуэрто-риканского народа выступает против сохранения нынешнего колониального положения Пуэрто-Рико,

отмечая проходящую в Пуэрто-Рико дискуссию по вопросу поиска процедуры, которая позволила бы начать процесс деколонизации Пуэрто-Рико, и учитывая неэффективность консультаций, начавшихся в Соединенных Штатах Америки, принцип, согласно которому любая инициатива в отношении урегулирования политического статуса Пуэрто-Рико должна первоначально исходить от народа Пуэрто-Рико, и тот факт, что к настоящему моменту в Пуэрто-Рико был выдвинут ряд законодательных проектов для созыва ассамблеи по конституционному устройству,

отмечая далее, что народ Пуэрто-Рико единодушно выступает за освобождение пуэрто-риканских политических заключенных, некоторые из которых вот уже более 34 лет отбывают сроки заключения в тюрьмах Соединенных Штатов Америки по приговорам, связанным с их борьбой за независимость Пуэрто-Рико,

отмечая обеспокоенность народа Пуэрто-Рико по поводу насильственных действий, в том числе репрессий и запугивания, против пуэрто-риканских борцов за независимость, в том числе тех, о которых недавно стало известно из документов, рассекреченных федеральными агентствами Соединенных Штатов Америки,

сознавая, что на протяжении более 60 лет морская пехота Соединенных Штатов Америки использовала остров Вьекес, Пуэрто-Рико, для проведения военных учений, которые оказывали негативное воздействие на здоровье населения, окружающую среду и социально-экономическое развитие этого пуэрто-риканского муниципального округа,

отмечая единодушное признание народом и правительством Пуэрто-Рико необходимости проведения очистки, обеззараживания и возвращения народу Пуэрто-Рико всех территорий, ранее использовавшихся для проведения учений, и всех бывших военных объектов, а также признание необходимости их использования для социально-экономического развития Пуэрто-Рико и признание того факта, что до сих пор этот процесс осуществляется медленными темпами,

отмечая также постоянно высказываемое населением острова Вьекес осуждение продолжающейся практики подрыва бомб и использования открытого огня в качестве методов очистки территории, которые обостряют уже су-

существующие проблемы здоровья людей и проблемы загрязнения местности и подвергают опасности жизнь населения,

отмечая далее, что в Заключительном документе шестнадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран¹, состоявшейся в Тегеране 26–31 августа 2012 года, а также в ходе других совещаний Движения вновь подтверждается право народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи; содержится призыв к правительству Соединенных Штатов Америки признать свою ответственность за ускорение процесса, который позволит народу Пуэрто-Рико в полном объеме реализовать свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость и вернуть оккупированные территории и объекты на острове Вьекес и на военно-морской базе «Рузвельт роудс» пуэрториканскому народу, который является латиноамериканской и карибской нацией, и призыв к Генеральной Ассамблее активно рассматривать вопрос о Пуэрто-Рико во всех его аспектах,

заслушав заявления и свидетельские показания, отражающие различные точки зрения пуэрто-риканского народа и его общественных институтов,

рассмотрев доклад Докладчика Специального комитета об осуществлении резолюций в отношении Пуэрто-Рико²,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право пуэрто-риканского народа на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и применимость основополагающих принципов этой резолюции к вопросу о Пуэрто-Рико;

2. *вновь заявляет*, что пуэрто-риканский народ является латиноамериканской и карибской нацией с ярко выраженной национальной самобытностью;

3. *вновь призывает* правительство Соединенных Штатов Америки признать свою ответственность за ускорение процесса, который позволит народу Пуэрто-Рико в полном объеме реализовать свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в полном соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и резолюциями и решениями Специального комитета, касающимися Пуэрто-Рико, и принимать на суверенной основе решения в целях удовлетворения своих неотложных социально-экономических потребностей, включая решение проблем безработицы, маргинализации и бедности;

4. *отмечает* широкую поддержку независимости Пуэрто-Рико со стороны видных деятелей, правительств и политических сил Латинской Америки и Карибского бассейна;

5. *вновь отмечает* проходящую в Пуэрто-Рико дискуссию по вопросу создания механизма, позволяющего обеспечить полный учет мнений всех секторов пуэрто-риканского общества, в том числе путем созыва ассамблеи по конституционному устройству на основе вариантов деколонизации, признанных в международном праве, и учитывая принцип, согласно которому любая инициатива в отношении урегулирования политического статуса Пуэрто-Рико должна исходить от народа Пуэрто-Рико;

¹ [A/67/506-S/2012/752](#), приложение I.

² [A/AC.109/2015/L.13](#).

6. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу действий, принимаемых против пуэрто-риканских борцов за независимость, и призывает провести расследование этих действий с необходимой строгостью и при сотрудничестве соответствующих властей;

7. *просит* Генеральную Ассамблею изучить вопрос о Пуэрто-Рико во всех его аспектах и принять решение по нему как можно скорее;

8. *настоятельно призывает* правительство Соединенных Штатов Америки, с учетом необходимости гарантировать пуэрто-риканскому народу его законное право на самоопределение и защиту прав человека, завершить процесс возвращения народу Пуэрто-Рико всех оккупированных территорий и объектов на островах Вьекес и Сейба; соблюдать основополагающие права человека, такие как право на здоровье и экономическое развитие; ускорить очистку и обеззараживание районов, ранее использовавшихся для проведения военных учений, путем принятия мер, препятствующих дальнейшему ухудшению серьезных последствий своей военной деятельности для здоровья жителей острова Вьекес и окружающей среды, и взять на себя связанные с этим расходы;

9. *вновь настоятельно просит* президента Соединенных Штатов Америки освободить пуэрто-риканского политического заключенного Оскара Лопеса Риверу, который томится в тюрьме Соединенных Штатов Америки вот уже более 34 лет по приговору, связанному с его борьбой за независимость Пуэрто-Рико, и дело которого носит гуманитарный характер, и с удовлетворением отмечает выход на свободу Норберто Гонсалеса Клаудио;

10. *с удовлетворением принимает к сведению доклад*², подготовленный Докладчиком Специального комитета во исполнение его резолюции от 23 июня 2014 года;

11. *просит* Докладчика представить Специальному комитету в 2015 году доклад об осуществлении настоящей резолюции;

12. *постановляет* постоянно держать вопрос о Пуэрто-Рико в поле зрения.